



REPUBLIKA HRVATSKA
PRIMORSKO-GORANSKA ŽUPANIJA
GRAD RIJEKA

Odjel gradske uprave za kulturu

KLASA: 610-01/11-10/9

URBROJ: 2170/01-06-00-11-1

Rijeka, 25. veljače 2011. godine

GRADONAČELNIK GRADA RIJEKE

- - o v d j e -

Predmet: Rezidencijalni program *Kamov*

Matrijal izradile:

Ravnateljica:

Helena Semion-Tatić, dipl.prof.

Plamena Šarlija, prof.

Vanja Tataj, prof.

Barbara Zupičić, dipl. iur.

Pročelnica:

Nikolina Radić Štivić, dipl.ing.arh.



Obrazloženje

Nastavak ulaganja u programe iz područja kulture, uz posebno poticanje razvoja nezavisne riječke kulturne scene jedna je od *Smjernica Gradonačelnika Grada Rijeke za mandatno razdoblje 2009. - 2013. godine* te je Grad Rijeka u svrhu realizacije ove smjernice odlučio (temeljem Zaključka Gradonačelnika od 21. 07. 2009., KLASA: 023-01/09-04/14-6, URBROJ: 2170/01-10-30-09-15) stan u središtu grada predati na upravljanje Odjelu gradske uprave za kulturu s ciljem da se isti namijeni za provođenje Rezidencijalnog programa *Kamov*.

Rezidencijalni program *Kamov* zamišljen je kao mjesto boravka kreativnih pojedinaca iz područja književnosti, vizualnih i audiovizualnih umjetnost te društvenih znanosti u gradu Rijeci. Cilj pokretanja ovog programa je obogatiti riječku kulturu gostovanjima eminentnih svjetskih stvaraoca koji će tijekom svog boravka u Rijeci raditi na svojim projektima/djelima i usput sudjelovati u javnim događanjima na riječkoj kulturnoj sceni (predavanja u školama i na fakultetima, druženje s lokalnim stvaraocima, sudjelovanje na okruglim stolovima, organiziranje književnih večeri, predstavljanja radova, itd.).

Rezidencijalni program – *Creators in Residence* nazvan je *Kamov* prema napoznatijem riječkom književniku Janku Poliću Kamovu. Literarni rukopis Janka Polića Kamova odlikuje se dvama značajkama – dojmljivom umjetničkom razinom i avangardizmom kojima je tadašnjoj hrvatskoj, a i svjetskoj književnosti otvorio nove svjetove. Slijedom toga, *Kamov* danas nije samo literarno ime, nego i ime koje označava vrhunske intelektualne domete uopće – one kojima se strema u svakom području djelovanja – likovnosti, glazbi, kazalištu, novim medijima, itd.. Uostalom, ako umjetnost, kulturu i istraživanje svake vrste implicira odvažan iskorak u novo, nepoznato i neistraženo, jer jedino tako možemo produbiti spoznaju svijeta u kojem živimo i nas samih – onda je avangardist *Kamov* idealno utjelovljenje tog principa. Njegovo ime postalo je simbol kulturnog djelovanja u širem smislu te je stoga logično da ono označi i prostor koji u svakom smislu kani postati jedno od gradskih kulturnih žarišta.

Janko Polić *Kamov* tijekom je svog kratkog, ali burnog života djelovao avangardno te će tako i nit vodilja riječkog rezidencijalnog programa biti ideja provokacije, propitivanja i napretka – naravno, u pozitivnom smislu. Rezidencija *Kamov* ugošćavat će recentne stvaraoce čiji će rad biti usmjeren na pomicanje granica tradicionalnih medija, tradicionalnih praksi te stvaranje javnog foruma za suvremeni umjetnički diskurs. Stvaraocima će kroz ovaj program biti pružena prilika osvrnuti se na aktualne teme i promovirati kulturu i umjetnost kao važan dio društvenog i javnog života, kao stvaralački proces koji obogaćuje život sviju nas.

Temeljni cilj programa je pružiti raznorodnim organizatorima kulturnih programa priliku da osmisle i provedu program boravka stvaraoca, koji nemaju prebivalište na području Republike Hrvatske, u gradu Rijeci, njegovo uključivanje u umjetnički i kulturni život grada te organizacija njihovog javnog predstavljanja.

Ovaj program bit će katalizator stvaranja žive i aktivne umjetničke i kulturne scene u gradu Rijeci, stvorit će javni forum za suvremeni umjetnički diskurs, kontinuirano propitivati identitet grada i osvrnati se na aktualne teme. Posebno će se potaknuti izgradnja urbanog identiteta, osnažiti kulturalna posebnost grada te stvoriti još jedno žarište urbane kulture, a umjetnički i kulturni život Rijeke povezati s europskim središtima. Pored navedenog, Rezidencija *Kamov* uključuje i aspekt razvijanja suradnje s drugim rezidencijalnim centrima Europe i svijeta s ciljem razmjene stvaraoca, čime se riječkim (i hrvatskim) autorima otvara mogućnost gostovanja u sličnim europskim rezidencijalnim programima.

Stvaraoci na rezidencijalnom programu, imat će dvije obveze: predstaviti se riječkoj javnosti kroz raznorodne aktivnosti – predavanje, radionica, izložba, i sl. i to najmanje dvaputa mjesečno te ostaviti zapis o svom boravku, čija će se forma detaljno definirati s predlagateljem programa (npr. u formi dnevnika, putopisa o gradu, vizualnog materijala, audiovizualnog zapisa, i sl.). Navedeni radovi bit će objavljeni na web stranicama Rezidencije *Kamov*.

Stvaroci su dužni ustupiti prava korištenja djela ili samo djelo tj. zapis o boravku Gradu Rijeci, što će se detaljnije definirati ugovorom.

Programski savjet Rezidencijalnog programa *Kamov*

Različitošću aktera koji će stvarati Rezidencijalni program *Kamov*, bilo da govorimo o suorganizatorima, umjetnicima iz raznorodnih umjetničkih područja, pojedincima iz područja društvenih znanosti, itd. i želja da se program kvalitetno profilira, Odjel predlaže (slijedeći slične primjere iz prakse) da Grad Rijeka osnuje Programski savjet Rezidencijalnog programa *Kamov*. Programski savjet sastojat će se od pet članova i to djelatnika i stručnjaka različitih profila iz područja kulture, kao i predstavnika Odjela gradske uprave za kulturu.

Za članove Programskog savjeta predlaže se imenovati:

- Davor Mišković,
- Mišo Nejašmić,
- Igor Eškinja,
- Svjetlana Janković-Paus i
- Plamena Šarlija,

Predlaže se da Programski savjet Rezidencijalnog programa *Kamov* imenuje Gradonačelnik, na prijedlog Odjela gradske uprave za kulturu, na razdoblje od jedne godine. Programski će savjet biti zadužen za definiranje Rezidencijalnog programa, odnosno procjenjivanje ponuđenih programa i predlaganje istih Gradonačelniku te koordinaciju aktivnosti potencijalnih korisnika. Također, članovi Programskog savjeta imat će mogućnost predlaganja programa.

Poziv za predlaganje Rezidencijalnog programa *Kamov*

Pokretanjem Rezidencijalnog programa *Kamov*, Grad Rijeka želi, kroz različite promotivne aktivnosti, omogućiti suvremenim europskim i svjetskim stvaraocima bolje upoznavanje umjetničkih, kulturoloških i društvenih prilika u Hrvatskoj, posebice u Rijeci. Istodobno, riječka će publika imati priliku upoznati se s odabranom europskom i svjetskom umjetničkom scenom. Stvaraoc u gostima koristi vrijeme boravka za svoj rad te se istodobno predstavlja riječkoj publici i upoznaje s umjetničkim i kulturnim životom Rijeke. Termini boravka bit će definirani naknadno u konzultaciji sa Savjetom i predlagateljima programa. Minimalno trajanje boravka je 1 mjesec. Poziv za predlaganje programa raspisat će se tijekom ožujka ove godine te će biti otvoren tijekom cijele kalendarske godine. Tekst poziva bit će objavljen u javnom glasilu. Tekst poziva, obrazac prijave i kriteriji bit će dostupni na web stranicama Grada Rijeke (www.rijeka.hr).

Sustav vrednovanja rezidencijalnih programa

Područja koja su obuhvaćena Rezidencijalnim programom *Kamov* su: književnost, vizualna umjetnost, audiovizualna umjetnost i društvene znanosti.

Predlaže se da kriteriji za vrednovanje prijedloga programa budu sljedeći:

- stručne i umjetničke reference stvaraoca,
- stručne i umjetničke reference organizatora programa,
- kvaliteta dosadašnjeg rada, uspjesi i iskustvo u provođenju programa predlagatelja,
- umjetničko djelovanje koje pomiče granice tradicionalnih medija/izraza,
- uporaba kreativnih praksi,
- inovativni modeli djelovanja,
- kvaliteta, jasnoća, cjelovitost, ekonomičnost i provedivost programa u planiranom razdoblju,
- značenje za razvoj i poticanje urbane kulture grada,
- poticanje izvornosti, kreativnosti i inovativnosti,
- sustavnost u programskom kontinuitetu i poticajni rezultati,
- programi koji imaju sociokulturni značaj,
- programi usmjereni na međugradsku, interlokalnu i međunarodnu suradnju kojima je osiguran reciprocitet, kao i programi koji pridonose predstavljanju kulture grada Rijeke u Hrvatskoj i svijetu,
- programi s osiguranim ili predviđenim ostalim izvorima financiranja.

S obzirom na različite postojeće načine realizacije rezidencijalnih programa, Odjel predlaže da se programi u rezidenciju realiziraju na sljedeće načine:

a) Sufinanciranje prijevoza, troškova boravka i korištenje prostora

Rezidencijalnim programom *Kamov* Grad Rijeka predlagatelju programa osigurava financiranje boravka stvaraoca u Rijeci što uključuje sljedeće: boravak stvaraoca u opremljenom prostoru od 145m² u strogom središtu grada na adresi Janeza Trdine 9, pokrivanje svih troškova korištenja prostora, pokriven trošak prijevoza stvaraoca u visini stvarnih troškova do maksimalnog iznosa od 5.000,00 kuna, potpora stvaraocu za podmirenje troškova boravka u fiksnom iznosu od 7.000,00 kuna bruto mjesečno. Moguće je dogovoriti i sudjelovanje u gradskim programima kulture, posjet gradskim ustanovama u kulturi, povezivanje s riječkim Sveučilištem, umjetnicima, kulturnim djelatnicima, nezavisnom scenom, itd.

Moguće je dogovoriti i sufinanciranje materijalnih troškova produkcije zapisa o boravku, sukladno mogućnostima Proračuna. U ovom slučaju, detaljni uvjeti suradnje pri realizaciji zapisa o boravku bit će definirani dodatkom prvotnom Ugovoru o sufinanciranju ovisno od projekta do projekta između Grada Rijeke i predlagatelja programa.

Grad Rijeka (Odjel gradske uprave za kulturu) isplatit će ukupan bruto iznos potpore i stvarnih troškova prijevoza pravnoj osobi čiji prijedlog programa bude prihvaćen temeljem Ugovora o sufinanciranju koji će Grad Rijeka sklopiti s istom.

Važno je naglasiti da Grad Rijeka u svakom trenutku zadržava pravo odbijanja programa zbog ograničenosti proračunskih sredstava, a sukladno dinamici trošenja proračunskih sredstava u tekućoj godini.

U slučajevima kada su stipendija i/ili ostali troškovi boravka stvaraoca osigurani iz drugih izvora moguće je realizirati program na sljedeće načine:

b) Sufinanciranje troškova korištenja prostora

U slučajevima kada je stipendija stvaraoca osigurana iz drugih izvora, rezidencijalnim programom Kamov Grad Rijeka predlagatelju programa osigurava financiranje boravka stvaraoca u Rijeci što uključuje sljedeće: boravak stvaraoca u opremljenom prostoru od 145m² u strogom središtu grada na adresi Janeza Trdine 9 te pokrivanje svih troškova korištenja prostora. Moguće je dogovoriti i sudjelovanje u gradskim programima kulture, posjet gradskim ustanovama u kulturi, povezivanje s riječkim Sveučilištem, umjetnicima, kulturnim djelatnicima, nezavisnom scenom, itd..

Moguće je dogovoriti i sufinanciranje materijalnih troškova produkcije zapisa o boravku, sukladno mogućnostima Proračuna. U ovom slučaju, detaljni uvjeti suradnje pri realizaciji zapisa o boravku bit će definirani dodatkom prvotnom Ugovoru o sufinanciranju ovisno od projekta do projekta između Grada Rijeke i predlagatelja programa.

c) Partnerstvo u rezidencijalnom programu

U slučaju kada su stvaraocu svi troškovi osigurani iz drugih izvora, Grad Rijeka s predlagateljem programa surađuje na način da dogovora sudjelovanje stvaraoca u gradskim programima kulture, posjet gradskim ustanovama u kulturi, povezivanje s riječkim Sveučilištem, umjetnicima, kulturnim djelatnicima, nezavisnom scenom, itd.

Predlagatelj programa u ovom slučaju snosi trošak boravka stvaraoca u prostoru na način da se sklapa Ugovor o privremenom korištenju stana u svrhu partnerstva u Rezidencijalnom programu Kamov. Trošak privremenog korištenja stana iznosi 100,00 kuna dnevno.

Moguće je dogovoriti i sufinanciranje materijalnih troškova produkcije zapisa o boravku, sukladno mogućnostima Proračuna. U ovom slučaju, detaljni uvjeti suradnje pri realizaciji zapisa o boravku bit će definirani dodatkom prvotnom Ugovoru o sufinanciranju ovisno od projekta do projekta između Grada Rijeke i predlagatelja programa.

Vjerujemo da će se pokretanjem Rezidencijalnog programa Rijeka još jednom na karti Hrvatske potvrditi kao živo kulturno središte. Važno je napomenuti da će se na ovaj način otvoriti novi put za razmjenu i protok ideja, stvoriti forum otvorene i osviještene debate o aktualnim temama te promovirati kulturu i umjetnost kao važan dio društvenog i javnog života.

Sredstva za sufinanciranje programa predlagatelja čiji programi budu odabrani u Rezidencijalnom programu Kamov osiguravaju se na poziciji 740 (konto 3811 Tekuće donacije u novcu).

S obzirom na navedeno, predlažemo da Gradonačelnik Grada Rijeke donese sljedeći

ZAKLJUČAK

1. **Prihvaća se Informacija Odjela gradske uprave za kulturu o Rezidencijalnom programu *Kamov*.**
2. **Imenuje se Programski savjet Rezidencijalnog programa *Kamov* na razdoblje od jedne godine u sljedećem sastavu:**
 - **Davor Mišković,**
 - **Mišo Nejašmić,**
 - **Igor Eškinja,**
 - **Svjetlana Janković-Paus i**
 - **Plamena Šarlija.**
3. **Programski savjet iz točke 2. ovog Zaključka zadužen je za procjenjivanje ponuđenih programa, predlaganje Rezidencijalnog programa te koordinaciju aktivnosti vezanih za provođenje programa.**
4. **Prihvaća se tekst Poziva za predlaganje Rezidencijalnih programa *Kamov* te Sustav vrednovanja rezidencijalnih programa u tekstu koji se nalazi u prilogu ovog Zaključka.**
5. **Sredstva za sufinanciranje programa predlagatelja čiji programi budu odabrani u Rezidencijalnom programu *Kamov* osiguravaju se na poziciji 740 (konto 3811 Tekuće donacije u novcu).**
6. **Zadužuje se Odjel gradske uprave za kulturu da objavi tekst Poziva iz točke 4. ovoga Zaključka u dnevnom tisku.**

Temeljem Zaključka Gradonačelnika Grada Rijeke KLASA: URBROJ: , Odjel gradske uprave za kulturu objavljuje

POZIV NA PREDLAGANJE REZIDENCIJALNIH PROGRAMA *KAMOV*

I.

Rezidencijalni programi koji će se financirati odnosno sufinancirati sredstvima Proračuna Grada Rijeke su programi boravka kreativnih pojedinaca iz područja književnosti, vizualnih i audiovizualnih umjetnost te društvenih znanosti u gradu Rijeci.

Sukladno Zaključku Gradonačelnika i sustavu vrednovanja Programskog savjeta Rezidencijalnog programa *Kamov* u Rezidencijalni program *Kamov* uvrstit će se programi boravka kreativnih pojedinaca iz područja:

- književnosti,
- vizualnih i
- audiovizualnih umjetnost te
- društvenih znanosti u gradu Rijeci.

Detaljni uvjeti suradnje, kriteriji vrednovanja pristiglih prijedloga programa i vrste potpore navedeni su u *Sustavu vrednovanja rezidencijalnih programa* koji je dostupan na web stranicama Odjela gradske uprave za kulturu Grada Rijeke www.rijeka.hr ili u Informativnom centru Grada Rijeke – Ri infu, Korzo 18b.

II.

Pravo podnošenja prijave na Poziv imaju pravne osobe koje obavljaju djelatnost iz područja kulture i obrazovanja: ustanove, udruge, umjetničke organizacije i ostale pravne osobe.

III.

Sve prispjele programe ocijenit će i obraditi Programski savjet Rezidencijalnog programa *Kamov* Rijeke i Odjel gradske uprave za kulturu. Prihvaćeni će se programi sufinancirati prema mogućnostima Proračuna Grada Rijeke.

Programe Rezidencijalnog programa *Kamov* donosi Gradonačelnik Grada Rijeke na prijedlog Programskog savjeta.

IV.

Predlagatelji programa obvezni su prijaviti svoje program putem obrasca koje mogu podići u Informativnom centru Grada Rijeke – Ri info, Korzo 18 b, ili u prilogu ovog teksta te dodati tražene priloge.

Prijedlozi programa mogu se predati u pisarnici Grada, odjeljak broj 1 Titov trg 3, poslati poštom na adresu: GRAD RIJEKA, Odjel gradske uprave za kulturu, POZIV NA PREDLAGANJE REZIDENCIJALNIH PROGRAMA *KAMOV*, Korzo 16/III, 51000 Rijeka ili dostaviti na adresu elektronske pošte plamena.sarlija@rijeka.hr

Sve dodatne podatke o Pozivu, kao i Sustav vrednovanja prijedloga programa predlagatelji mogu dobiti u prostoru Informativnog centra Grada Rijeke - Ri infa, Korzo 18 b ili saznati na internet stranicama [Odjela gradske uprave za kulturu Grada Rijeke](#).

Nepotpune prijave, prijave koje ne udovoljavaju propisanim uvjetima kao i prijave pristigle izvan roka neće se uzeti u razmatranje.

SUSTAV VREDNOVANJA REZIDENCIJALNIH PROGRAMA

1. Područja obuhvaćena Rezidencijalnim programom *Kamov*:

- Književnost
- Vizualna umjetnost
- Audiovizualna umjetnost
- Društvene znanosti

2. Kriteriji za vrednovanje prijedloga programa su:

- stručne i umjetničke reference stvaraoca,
- stručne i umjetničke reference organizatora programa,
- kvaliteta dosadašnjeg rada, uspjesi i iskustvo u provođenju programa predlagatelja,
- umjetničko djelovanje koje pomiče granice tradicionalnih medija/izraza,
- uporaba kreativnih praksi,
- inovativni modeli djelovanja,
- kvaliteta, jasnoća, cjelovitost, ekonomičnost i provedivost programa u planiranom razdoblju,
- značenje za razvoj i poticanje urbane kulture grada,
- poticanje izvornosti, kreativnosti i inovativnosti,
- sustavnost u programskom kontinuitetu i poticajni rezultati,
- programi koji imaju sociokulturni značaj,
- programi usmjereni na međugradsku, interlokalnu i međunarodnu suradnju kojima je osiguran reciprocitet, kao i programi koji pridonose predstavljanju kulture grada Rijeke u Hrvatskoj i svijetu,
- programi s osiguranim ili predviđenim ostalim izvorima financiranja.

3. Termini boravka

Termini boravka bit će definirani naknadno u konzultaciji sa Savjetom i predlagateljima programa. Minimalno trajanje boravka je 1 mjesec. Natječaj za predlaganje programa bit će otvoren tijekom cijele godine.

4. Vrste potpore

a) Sufinanciranje prijevoza, troškova boravka i korištenje prostora

Rezidencijalnim programom Kamov Grad Rijeka predlagatelju programa osigurava financiranje boravka stvaraoca u Rijeci što uključuje sljedeće: boravak stvaraoca u opremljenom prostoru od 145m² u strogom središtu grada na adresi Janeza Trdine 9, pokrivanje svih troškova korištenja prostora, pokriven trošak prijevoza stvaraoca u visini stvarnih troškova do maksimalnog iznosa od 5.000,00 kuna, potpora stvaraocu za podmirenje troškova boravka u fiksnom iznosu od 7.000,00 kuna bruto mjesečno. Moguće je dogovoriti i sudjelovanje u gradskim programima kulture, posjet gradskim ustanovama u kulturi, povezivanje s riječkim Sveučilištem, umjetnicima, kulturnim djelatnicima, nezavisnom scenom, itd.

Moguće je dogovoriti i sufinanciranje materijalnih troškova produkcije zapisa o boravku, sukladno mogućnostima Proračuna. U ovom slučaju, detaljni uvjeti suradnje pri realizaciji zapisa o boravku bit će definirani dodatkom prvotnom Ugovoru o sufinanciranju ovisno od projekta do projekta između Grada Rijeke i predlagatelja programa. Grad Rijeka će isplatiti ukupan bruto iznos potpore i stvarnih troškova prijevoza pravnoj osobi čiji prijedlog programa bude prihvaćen temeljem Ugovora o sufinanciranju koji će Grad Rijeka sklopiti s istom.

U slučajevima kada su stipendija i/ili ostali troškovi boravka stvaraoca osigurani iz drugih izvora:

b) Sufinanciranje troškova korištenja prostora

U slučajevima kada je stipendija stvaraoca osigurana iz drugih izvora, rezidencijalnim programom Kamov Grad Rijeka predlagatelju programa osigurava financiranje boravka stvaraoca u Rijeci što uključuje sljedeće: boravak stvaraoca u opremljenom prostoru od 145m² u strogom središtu grada na adresi Janeza Trdine 9 te pokrivanje svih troškova korištenja prostora. Moguće je dogovoriti i sudjelovanje u gradskim programima kulture, posjet gradskim ustanovama u kulturi, povezivanje s riječkim Sveučilištem, umjetnicima, kulturnim djelatnicima, nezavisnom scenom, itd.

Moguće je dogovoriti i sufinanciranje materijalnih troškova produkcije zapisa o boravku, sukladno mogućnostima Proračuna. U ovom slučaju, detaljni uvjeti suradnje pri realizaciji zapisa o boravku bit će

definirani dodatkom prvotnom Ugovoru o sufinanciranju ovisno od projekta do projekta između Grada Rijeke i predlagatelja programa.

c) Partnerstvo u rezidencijalnom programu

U slučaju kada su stvaraocu svi troškovi osigurani iz drugih izvora, Grad Rijeka s predlagateljem programa surađuje na način da dogovora sudjelovanje stvaraoca u gradskim programima kulture, posjet gradskim ustanovama u kulturi, povezivanje s riječkim Sveučilištem, umjetnicima, kulturnim djelatnicima, nezavisnom scenom, itd.

Predlagatelj programa u ovom slučaju snosi trošak boravka stvaraoca u prostoru na način da se sklapa Ugovor o privremenom korištenju stana u svrhu partnerstva u Rezidencijalnom programu Kamov. Trošak privremenog korištenja stana iznosi 100,00 kuna dnevno.

Moguće je dogovoriti i sufinanciranje materijalnih troškova produkcije zapisa o boravku, sukladno mogućnostima Proračuna. U ovom slučaju, detaljni uvjeti suradnje pri realizaciji zapisa o boravku bit će definirani dodatkom prvotnom Ugovoru o sufinanciranju ovisno od projekta do projekta između Grada Rijeke i predlagatelja programa.

Važno je naglasiti da Grad Rijeka u svakom trenutku zadržava pravo odbijanja programa zbog ograničenosti proračunskih sredstava, a sukladno dinamici trošenja proračunskih sredstava u tekućoj godini.